

Gemeinderatssitzung vom

2. Dezember 2024

Kurzbericht

Tagesordnung

Präsenzen.....	3
Öffentliche Sitzung.....	3
1. Mitteilungen des Schöffenrates	3
2. Bildungswesen	3
2.1) Musikunterricht – Endgültige Schulorganisation 2024/2025 – Gutheißen	3
3. Kommunale Finanzen	3
3.1) Präsentation des berichtigten Haushalts 2024 und des Haushaltsentwurfs 2025.	3
3.2) Sozialamt Käerjeng – Berichtiger Haushalt 2024 und Haushalt 2025 – Gutheißen	4
4. Kommunale Raumplanung und Umwelt.....	5
4.1) Begradigung des Grenzverlaufs zwischen den Gemeinden Käerjeng und Petingen – Beschluss.....	5
4.2) Parzellierungsantrag einer Parzelle in Linger, 36, rue du Bois – Katasternummer 413/1863 – Gutheißen	5
4.3) Parzellierungsantrag von Parzellen in Küntzig, 8, rue du Bois – Katasternummern 188/3109 und 184 – Gutheißen	5
5. Projekte und Kostenvoranschläge	5
5.1) Außerordentlicher Haushalt 2024 – 4/612/221311/24021 – Renovierung des Gebäudes « 1A rue de l'École » in Niederkerschen – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag	5
6. Kommunale Verordnungen.....	5
6.1) Bautenverordnung – Abänderung des Artikels 115 bezüglich der Gültigkeitsdauer einer Baugenehmigung.....	5
6.2) Abänderung der allgemeinen Verkehrsverordnung der Gemeinde Käerjeng	5
6.3) Nutzungsordnung bezüglich der Hundeparks in der Gemeinde Käerjeng – Gutheißen	6
6.4) Verordnung bezüglich der Postenbesetzung in den Grundschulen – Abänderung	6
6.5) Verordnung bezüglich des Wandergewerbes auf dem Gebiet der Gemeinde Käerjeng – Gutheißen.....	6
6.6) Einfuhr einer Gebühr für das Wandergewerbe – Article 2/499/707210/99001	6
6.7) Einfuhr eines Tarifs für Konsumgutscheine – Article 2/860/706980/99001	6
7. Kommunaler Immobilienbestand.....	6
7.1) Notariatsakt – Unentgeltliche Übertragung des Bürgersteigs in Küntzig, « rue de la Chapelle » – Gutheißen	6

Mairie :
24, rue de l'Eau
L - 4920 Bascharage

Adresse postale :
B.P. 50
L - 4901 Bascharage

7.2)	Notariatsakt – Verkauf eines Grundstücks in Oberkerschen, « rue Nicolas Roth » – Gutheißen	6
8.	Personalangelegenheiten	6
8.1)	Schaffen eines administrativen Beamtenpostens in der Gehaltsgruppe B1 für die Bedürfnisse des kommunalen Jugendamtes	6
9.	Sozialschutz	7
9.1)	Kompensationszulage der Gemeinde Käerjeng für das Jahr 2025	7
10.	Bestätigen von zeitlich begrenzten Verkehrsverordnungen	7
10.1)	Zeitlich begrenzte Verkehrsverordnung in Niederkerschen, im Ort « 1A, rue de l'Ecole », aus Dringlichkeitsgründen am 22. November 2024 vom Schöffenrat beschlossen - Bestätigung	7
10.2)	Zeitlich begrenzte Verkehrsverordnung in Niederkerschen, an der Kreuzung « rue de la Résistance », « rue de l'Eau » und « rue de l'Ecole », aus Dringlichkeitsgründen am 15. November 2024 vom Schöffenrat beschlossen - Bestätigung.....	7
11.	Beratende Kommissionen	7
11.1)	Schaffen einer Kommission für kommunale Verordnungen	7
12.	Fragen und Antworten	7
	Nicht-öffentliche Sitzung	7
13.	Personalangelegenheiten	7

Präsenzen

- Anwesend: Michel Wolter (CSV), Bürgermeister, Yves Cruchten (LSAP), Frank Pirrotte (CSV) und Mireille Duprel (LSAP), Schöffen ; Danielle Schmit (CSV), Josée-Anne Siebenaler-Thill (déi gréng), Arsène Ruckert (LSAP), Christian Kirwel (CSV), Louis Philippe (CSV), Nathalie Demeyer-Scholler (CSV), Jil Feipel (LSAP), Jérôme Hautus (DP), Vincenzo Turcarelli (unabhängig) und Joseph Hames (ADR), Gemeinderäte ; Jean-Marie Pandolfi, Gemeindesekretär.
- Entschuldigt : Christian Kirwel (ab Punkt 6.2; Vollmacht zur Abstimmung an Nathalie Demeyer-Scholler), Tom Ferber (CSV), Gemeinderat (Vollmacht zur Abstimmung an Michel Wolter)

Beginn der Sitzung : 14:00 Uhr

Ort : Rathaus / Sitzungssaal

Öffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Schöffengerates

Bürgermeister Michel Wolter informiert den Gemeinderat über die Verlängerung des Abkommens mit der Vereinigung „*Eng oppen Hand fir Malawi*“ für die Jahre 2024 bis 2026. lädt alle Mitglieder des Gemeinderat herzlichst zum traditionellen Weihnachtsmarkt am kommenden Wochenende auf dem Claus-Cito-Platz ein.

Am 31. Januar 2025 wird der bekannte Illusionist David Goldrake seine Tournee durch die Luxemburger Gemeinden im Käerjenger Treff starten.

Die Umzugsarbeiten der Gemeindeverwaltung werden vom 23 bis zum 27. Dezember stattfinden, so dass die administrativen Dienste während dieser Periode ausnahmsweise geschlossen bleiben. Die Gemeindearchitektin Carole Juttel informiert den Gemeinderat über den Fortgang des Projektes zum Neubau des Rathauses.

2. Bildungswesen

2.1) Musikunterricht – Endgültige Schulorganisation 2024/2025 – Gutheißen

Die endgültige Schulorganisation wird in vom Direktionsbeauftragten der Musikschule, Herrn Steve Humbert, präsentiert. 581 Schüler besuchen die Kollektivkurse (4.710 Minuten pro Woche), 613 Schüler sind in den Individualkursen eingeschrieben (20.880 Minuten pro Woche). Herr Humbert stellt außerdem das Programm der Feierlichkeiten zum 60jährigen Bestehen der Musikschule vor.

Einstimmiges Gutheißen.

3. Kommunale Finanzen

3.1) Präsentation des berichtigten Haushalts 2024 und des Haushaltsentwurfs 2025

Bürgermeister Michel Wolter stellt den Haushaltsentwurf in seinen Einzelheiten vor.

Berichtiger Haushalt des Jahres 2024		
	Ordentlicher Haushalt in €	Außerordentlicher Haushalt in €
Total der Einnahmen	63.007.734,67	1.344.838,54

Total der Ausgaben	48.280.034,50	24.862.952,85
Überschuss 2024	14.727.700,17	
Defizit 2024		23.518.114,31
Überschuss Ende 2023	16.111.329,88	
Defizit Ende 2023		
Gesamter Überschuss	30.839.030,05	
Gesamtes Defizit		23.518.114,31
Übertrag Ordentlicher H. – Außerordentlicher H.	- 23.518.114,31	+ 23.518.114,31
Geschätzter Überschuss Ende 2024	7.320.915,74	
Geschätztes Defizit Ende 2024		

Haushalt des Jahres 2025		
	Ordentlicher Haushalt in €	Außerordentlicher Haushalt in €
Total der Einnahmen	65.523.772,81	5.162.026,00
Total der Ausgaben	50.836.104,45	22.946.703,17
Überschuss 2025	14.687.668,36	
Defizit 2025		17.784.677,17
Geschätzter Überschuss Ende 2024	7.320.915,74	
Geschätztes Defizit Ende 2024		
Gesamter Überschuss	22.008.584,10	
Gesamtes Defizit		17.784.677,17
Übertrag Ordentlicher H. – Außerordentlicher H.	- 17.784.677,17	+ 17.784.677,17
Geschätzter Überschuss Ende 2025	4.223.906,93	
Geschätztes Defizit Ende 2025		

Die Fragen der Gemeinderäte zu den Haushaltsdokumenten sind schriftlich bis zum Donnerstagmittag an das Gemeindesekretariat zu richten.

3.2) Sozialamt Käerjeng – Berichtiger Haushalt 2024 und Haushalt 2025 – Gutheißen

Die Haushaltsdokumente wurden am 29. Oktober 2024 vom Verwaltungsrat des Sozialamtes einstimmig gutgeheißen.

Einstimmiges Gutheißen.

4. Kommunale Raumplanung und Umwelt

4.1) Begradigung des Grenzverlaufs zwischen den Gemeinden Käerjeng und Petingen – Beschluss

Die Gemeindearchitektin Carole Juttel stellt den neuen Verlauf der Gemeindegrenze vor. Das Gebiet der Gemeinde Käerjeng schrumpft um 320,50 Ar zugunsten des Gebiets der Gemeinde Petingen.

Einstimmiges Gutheißen.

4.2) Parzellierungsantrag einer Parzelle in Linger, 36, rue du Bois – Katasternummer 413/1863 – Gutheißen

Der Antrag sieht die Teilung des besagten Grundstücks in zwei Parzellen vor, um den Bau von zwei Doppelhaushälften zu ermöglichen.

Einstimmiges Gutheißen.

4.3) Parzellierungsantrag von Parzellen in Küntzig, 8, rue du Bois – Katasternummern 188/3109 und 184 – Gutheißen

Die betroffenen Parzellen sollen dementsprechend unterteilt werden, damit jeweils ein Teil mit der Parzelle 189/3817 zusammengefügt werden kann.

Einstimmiges Gutheißen.

5. Projekte und Kostenvoranschläge

5.1) Außerordentlicher Haushalt 2024 – 4/612/221311/24021 – Renovierung des Gebäudes « 1A rue de l'École » in Niederkerschen – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag

Die Renovierung des besagten Gebäudes wird mit 480.000 € veranschlagt.

Einstimmiges Gutheißen.

6. Kommunale Verordnungen

6.1) Bautenverordnung – Abänderung des Artikels 115 bezüglich der Gültigkeitsdauer einer Baugenehmigung

Die Gültigkeitsdauer einer Baugenehmigung wird von einem auf zwei Jahre erhöht.

Einstimmiges Gutheißen.

Rat Christian Kirwel verlässt die Sitzung (Vollmacht zur Abstimmung an Rätin Nathalie Scholler-Demeyer).

6.2) Abänderung der allgemeinen Verkehrsverordnung der Gemeinde Käerjeng

Der technische Mitarbeiter Jérôme Michels erläutert die Einzelheiten. Die Abänderungen betreffen Kurzzeitparkplätze in der Niederkerschener „Rue de la Poste“ und eine Haltestelle für den Schülertransport in der „Rue du X Septembre“ sowie Mischwege in der Aktivitätszone.

Einstimmiges Gutheißen.

6.3) Nutzungsordnung bezüglich der Hundeparks in der Gemeinde Käerjeng – Gutheißen

Der technische Mitarbeiter Sam Loes erläutert die Einzelheiten. Ein Hundepark wird hinter dem neuen Altenheim im Ort „Hanner Acker“ angelegt.

Einstimmiges Gutheißen.

6.4) Verordnung bezüglich der Postenbesetzung in den Grundschulen – Abänderung

Der Gemeindesekretär erklärt die Abänderung betreffend die Reihenfolge in der Rangordnung des Lehrpersonals.

Einstimmiges Gutheißen.

6.5) Verordnung bezüglich des Wandergewerbes auf dem Gebiet der Gemeinde Käerjeng – Gutheißen

Der Leiter der kommunalen PR-Abteilung, Herr Bern Birsens, erklärt die Verordnung bezüglich der Food Trucks.

Einstimmiges Gutheißen.

6.6) Einfuhr einer Gebühr für das Wandergewerbe – 2/499/707210/99001

Die Gebühr wird auf 200 € pro Trimester festgelegt.

Einstimmiges Gutheißen.

6.7) Einfuhr eines Tarifs für Konsumgutscheine – 2/860/706980/99001

Die Konsumgutscheine mit einem Wert von 10 € kommen bei kommunalen Festivitäten zum Einsatz.

Einstimmiges Gutheißen.

7. Kommunalen Immobilienbestand

7.1) Notariatsakt – Unentgeltliche Übertragung des Bürgersteigs in Küntzig, « rue de la Chapelle » – Gutheißen

Die Firma TRACOL S.à r.l. tritt im Rahmen des gesonderten Bebauungsprojektes „In der Falterbaach“ insgesamt 3,38 Ar an die Gemeinde ab.

Einstimmiges Gutheißen.

7.2) Notariatsakt – Verkauf eines Grundstücks in Oberkerschen, « rue Nicolas Roth » – Gutheißen

Die Eheleute Melone-Thill aus Oberkerschen erwerben eine Parzelle von 0,14 Ar zum Preis von 560 €.

Einstimmiges Gutheißen.

8. Personalangelegenheiten

8.1) Schaffen eines administrativen Beamtenpostens in der Gehaltsgruppe B1 für die Bedürfnisse des kommunalen Jugendamtes

Einstimmiges Gutheißen.

9. Sozialschutz

9.1) Kompensationszulage der Gemeinde Käerjeng für das Jahr 2025

Die Kompensationszulage für das Jahr 2025 wird auf 60% der vom Solidaritätsfonds gewährten Teuerungszulage festgelegt. Zusätzlich gewährt die Gemeinde 25% der vom Staat ausgezahlten Energieprämie, mit Ausnahme des reduzierten Zusatzes zur besagten Prämie.

Gutheißen bei 14 JA-Stimmen (CSV, LSAP, DP, ADR, Unabhängig) und einer Enthaltung (déi gréng).

10. Bestätigen von zeitlich begrenzten Verkehrsverordnungen

10.1) Zeitlich begrenzte Verkehrsverordnung in Niederkerschen, im Ort « 1A, rue de l'Ecole », aus Dringlichkeitsgründen am 22. November 2024 vom Schöffenrat beschlossen - Bestätigung

Einstimmiges Gutheißen.

10.2) Zeitlich begrenzte Verkehrsverordnung in Niederkerschen, an der Kreuzung « rue de la Résistance », « rue de l'Eau » und « rue de l'Ecole », aus Dringlichkeitsgründen am 15. November 2024 vom Schöffenrat beschlossen - Bestätigung

Einstimmiges Gutheißen.

11. Beratende Kommissionen

11.1) Schaffen einer Kommission für kommunale Verordnungen

Der Schöffenrat schlägt vor, eine beratende Kommission zu schaffen, deren Aufgabengebiet die Prüfung von kommunalen Verordnungen ist. Jede im Gemeinderat vertretene Partei wird ein Mitglied vorschlagen. An den Sitzungen werden außerdem Vertreter aus den Gemeindediensten als Experten zu den jeweiligen Verordnungen teilnehmen.

Einstimmiges Gutheißen.

12. Fragen und Antworten

Nicht-öffentliche Sitzung

13. Personalangelegenheiten

Gemäß den Bestimmungen des Gemeindegesetzes wurde dieser Punkt unter Ausschluss der Öffentlichkeit behandelt.

Ende der Sitzung : 18:05 Uhr.